

ΓΚΑΡΙ ΝΟΡΘΦΙΛΑΝΤ

# ΙΟΥΛΙΟΣ ΖΕΒΡΑ

ΜΠΕΡΔΕΜΑΤΑ <sup>ΜΕ</sup>  
ΑΙΓΥΠΤΙΟΥΣ! <sup>ΤΟΥΣ</sup>

ΒΙΒΛΙΟ ΙΙΙ



ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: JULIUS ZEBRA: ENTANGLED  
WITH THE EGYPTIANS!

Από τις Εκδόσεις Walker Books, Λονδίνο 2017  
ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΑΙΟΥ: **Ιούλιος Ζέβρα: Μπερδέματα  
με τους Αιγύπτιους!**

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Gary Northfield

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Αργυρώ Πιπίνη

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Άννα Μαράντη  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μερσίνα Λαδοπούλου  
ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Νέλλυ Βασιλείου

© Gary Northfield, 2017

Published by arrangement with Walker Books Limited,  
London SE11 5HJ.

All rights reserved.

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2018

Πρώτη έκδοση: Μάιος 2018

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-2517-7

Ηλεκτρονική έκδοση 978-618-01-2518-4

*Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.*

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

#### ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.

Έδρα: Τατοΐου 121, 144 52 Μεταμόρφωση

Βιβλιοπωλείο: Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα

Τηλ.: 2102804800 · fax: 2102819550 · e-mail: info@psychogios.gr

**www.psychogios.gr · http://blog.psychogios.gr**

#### PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.

Head Office: 121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece

Bookstore: 13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece

Tel.: 2102804800 · fax: 2102819550 · e-mail: info@psychogios.gr

**www.psychogios.gr · http://blog.psychogios.gr**

# ΓΚΑΡΙ ΝΟΡΘΦΙΛΝΤ

# ΙΟΥΛΙΟΣ ΖΕΒΡΑ

ΜΠΕΡΔΕΜΑΤΑ <sup>ΜΕ</sup>  
ΑΙΓΥΠΤΙΟΥΣ!



Μετάφραση: Αργυρώ Πιπίνη

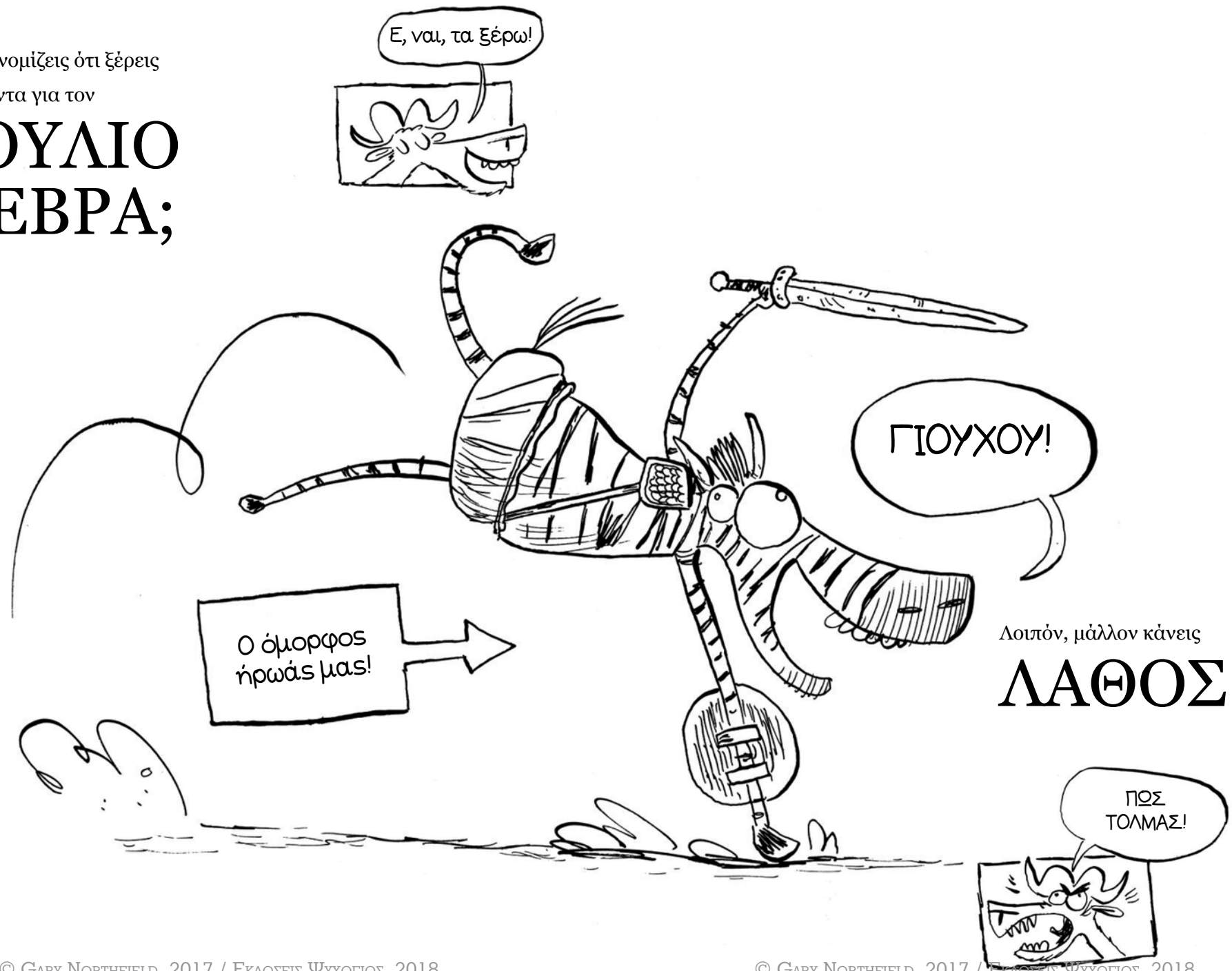


Στην έξοχη επιμελήτριά μου Λίζι·  
σ' ευχαριστώ γι' αυτά τα δέκα χρόνια  
απερίοριστου ενθουσιασμού και υπομονής!  
(Πέρασαν δέκα χρόνια; Απίστευτο!)

Ιδιαίτερες ευχαριστίες στην Κλόι, που αντέχει  
και ανέχεται όλες αυτές τις ανοησίες.



Όστε νομίζεις ότι ξέρεις  
τα πάντα για τον  
**ΙΟΥΛΙΟ  
ΖΕΒΡΑ;**



ΤΙ ΝΟΜΙΖΕΙΣ ΟΤΙ  
ΞΕΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ  
ΙΟΥΛΙΟ ΖΕΒΡΑ;

Παιχνιδάκι!

Πολύξερο  
γκνου

Είναι  
πρωταθλητής  
μονομάχου!

ΖΕΒΡΑ!  
ΖΕΒΡΑ!  
ΖΕΒΡΑ!

Ευχαριστώ,  
οπαδοί  
μου!

Εδώξε κακήν  
κακώς τους  
Ρωμαίους από  
τη Βρετανία!

Και μην  
ξανάρθετε!

Κητοσιά!  
-ουτ

Ξαναβρήκε επιτέλους  
τον αδελφό του!

Πόσο μου  
έλειψες,  
βρούτε!

Γιούχου!  
Τσακ!

Η αλήθεια  
είναι πως  
σε μισώ.

Τα Ξερα  
όλα αυτά.

Αλλά πάω στοιχημα ότι δεν ξέρεις  
τι έκανε ο Ιούλιος από την  
τελευταία φορά που  
τον είδαμε!

Αυτό  
πρέπει να  
το δω.

Ορκίστηκε να σταματήσει  
τη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία  
να εκπαιδεύει κι άλλα ζώα  
ως μονομάχους!

Ναι!

Δε θα είμαστε  
πλέον ΣΚΛΑΒΟΙ!

Ταξίδεψε σε όλη την Ευρώπη  
απελευθερώνοντας ζώα  
από τα αμφιθέατρα!

Τρέξτε!  
Είστε  
ελεύθεροι!

Εί!

Ζήτω!

Παραλίγο να πιάσει αιχμάλωτο  
το παλιό του αφεντικό, τον  
Σέπτιμο, τον Ρωμαίο που  
εκπαιδεύει τα ζώα!

Τα ρέμε,  
χαμένοι!

Την  
κατάρα  
μου!

Λοιπόν, κάθε  
μέρα μαθαίνουμε  
κάτι νέο!

Ο Ιούλιος δεν ήταν σαν τις άλλες ζέβρες και ήταν αποφασισμένος να το αποδείξει!



Τι συναρπαστικό!



ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΝΑ

## ΕΝΑ ΚΑΡΑΒΙ ΓΕΜΑΤΟ ΗΛΙΘΙΟΥΣ



XIII

«ΝΑΙ!» ξεφώνισε ο Κορνήλιος. Στεκόταν απελπισμένος στις μύτες των ποδιών του σφίγγοντας τη μουσκεμένη λαγουδέρα. «ΕΣΥ ΚΡΑΤΑ ΣΤΑΘΕΡΟ ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΞΥΛΟ!»

Ο Ιούλιος σκούπισε τα νερά από τα μάτια του: δεν έβλεπε τίποτα εξαιτίας της δυνατής βροχής. «ΕΙΜΑΙ ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΟΤΙ ΚΑΝΟΥΜΕ ΚΥΚΛΟΥΣ!» ούρλιαξε.  
«ΞΑΝΑΤΣΕΚΑΡΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!»

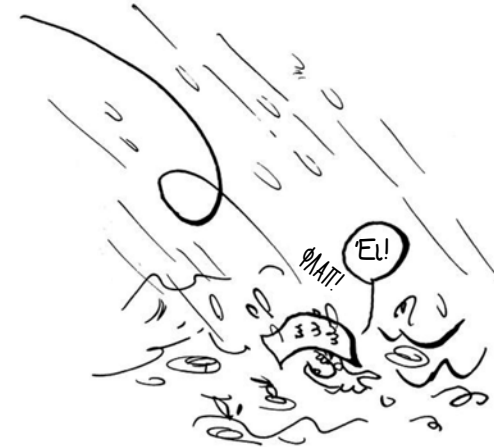
Ξεφυσώντας, ο Κορνήλιος έχωσε το χέρι του μέσα στο πουγκί που ήταν δεμένο γύρω από τη μέση του κι έβγαλε έξω ένα τσαλακωμένο κομμάτι περγαμνής. Το μουλιασμένο σημείωμα πλατάγιζε ξέφρενα στον άνεμο καθώς πάσχιζε να το διαβάσει.

«ΚΑΝΟΥΜΕ ΑΚΡΙΒΩΣ Ο,ΤΙ ΛΕΕΙ!» φώναξε ο Κορνήλιος. «ΣΤΗ ΔΥΝΑΤΗ ΚΑΤΑΓΙΔΑ ΝΑ ΚΡΑΤΑΤΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΤΗ ΛΑΓΟΥΔΕΡΑ»!»

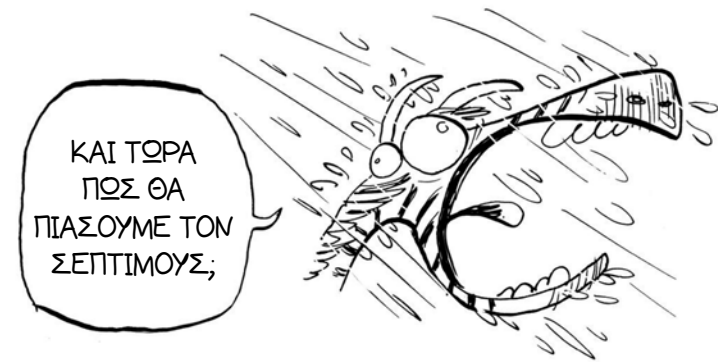


XIV

Αλλά την ώρα που ο Κορνήλιος σήκωνε ψηλά το σημείωμα με περηφάνια, μια δυνατή ριπή ανέμου το άρπαξε από την οπλή του και το πέταξε στη θάλασσα.



«Συγχαρητήρια! Την κάτσαμε», βόγκηξε ο Ιούλιος.



XV

«ΞΕΧΝΑ ΤΟΝ ΣΕΠΤΙΜΟΥΣ! ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΥΡΙΣΟΥΜΕ ΠΙΣΩ!» τσίριξε ο Κορνήλιος. «ΑΛΛΙΩΣ Η ΚΑΤΑΓΙΔΑ ΘΑ ΜΑΣ ΚΑΤΑΠΙΕΙ!»

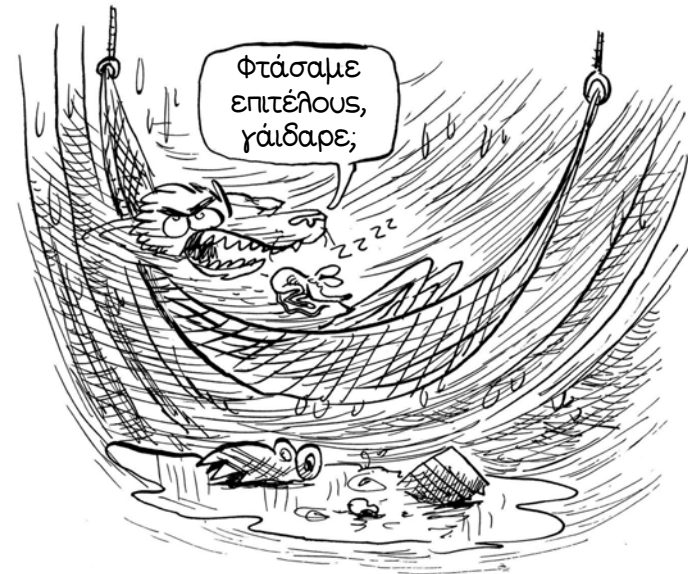
Αλλά ο Ιούλιος ήταν ανένδοτος. «Περίμενε εδώ!» γρύλισε μέσα απ' τα σφιγμένα δόντια του, καθώς διέσχιζε με δυσκολία το κατάστρωμα. «ΚΡΑΤΑ ΣΤΑΘΕΡΗ ΤΗ ΛΑΓΟΥΔΕΡΑ, ΚΟΡΝΗΛΙΕ! ΦΕΡΝΩ ΒΟΗΘΕΙΑ!»



Ένα πελώριο κύμα έσκασε στα πλαϊνά του караβιού και ο Ιούλιος τρέκλισε καθώς κατευθυνόταν προς την καμπίνα του καπετάνιου. Έφτασε στην ανοιχτή καταπακτή και, αρπάζοντας γερά τη σκάλα που γλιστρούσε, κατέβηκε προσεκτικά στην κρύα, υγρή και σκοτεινή κοιλιά του πλοίου.

XVI

Μέσα στο μισοσκόταδο ο Ιούλιος στριμώχτηκε για να περάσει δίπλα από τον Μάιλου, το λιοντάρι, που ήταν ξαπλωμένος σε μια παλιά και φθαρμένη αιώρα. Πάνω στην κοιλιά του κοιμόταν ήρεμα ο Πλίνιος, το ποντίκι, ο μικροσκοπικός τους εκπαιδευτής μάχης. Ο Μάιλου γρύλισε στον Ιούλιο, δυσαρεστημένος που τον είχαν ξυπνήσει.

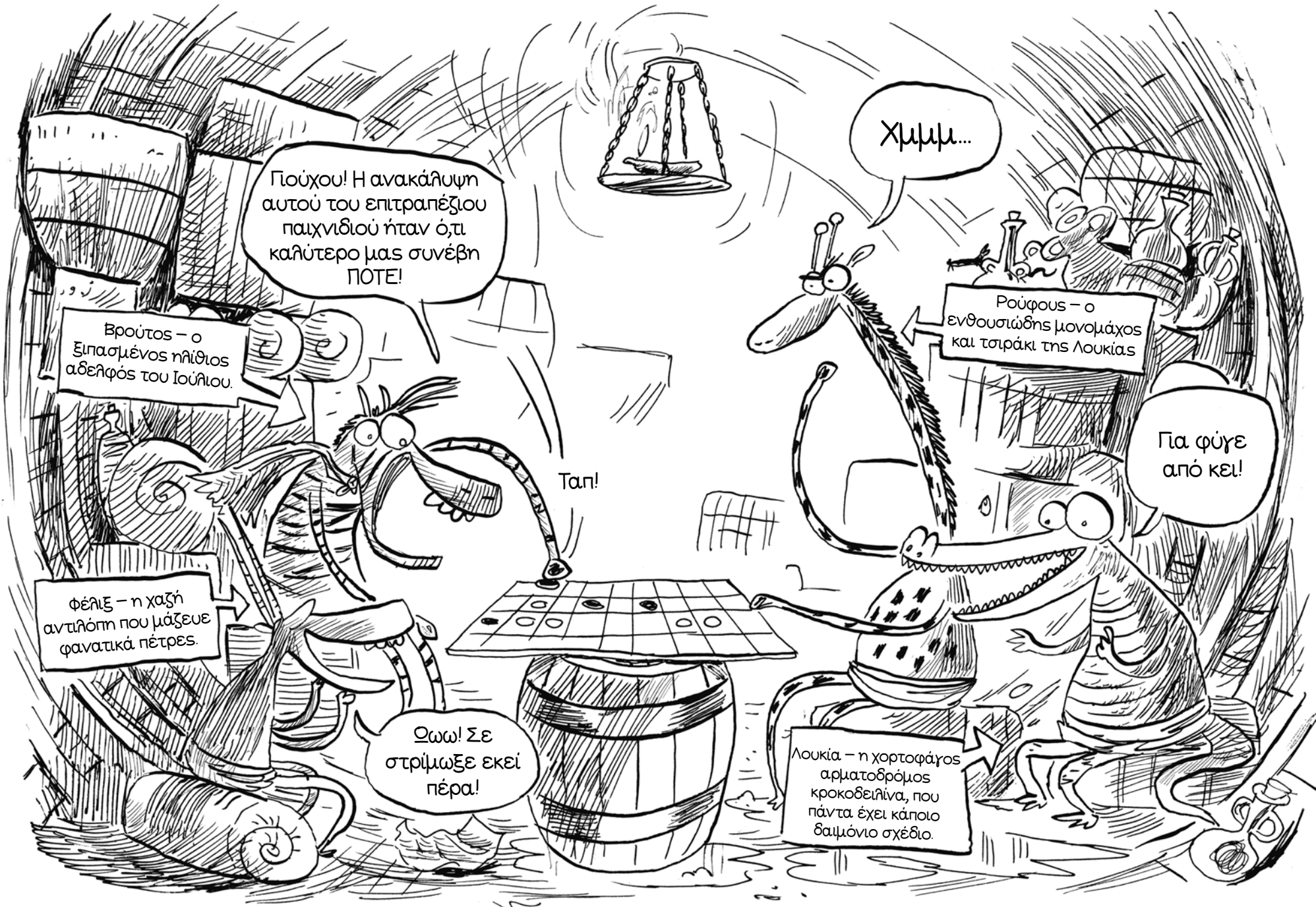


«Όχι, δε φτάσαμε!» ξέσπασε ο Ιούλιος. «Κι όπως δείχνουν τα πράγματα, δε θα φτάσουμε ποτέ».

Ο Ιούλιος σκαρφάλωσε πάνω σε μια στοίβα κασόνια και σακιά και βρήκε, τελικά, τους υπόλοιπους συντρόφους του μαζεμένους γύρω από ένα βαρέλι.

XVII





Πούχου! Η ανακάλυψη αυτού του επιτραπέζιου παιχνιδιού ήταν ό,τι καλύτερο μας συνέβη ΠΟΤΕ!

Χμμμ...

Για φύγε από κει!

Ταπ!

Βρούτος - ο ξιπασμένος ηλίθιος αδελφός του Ιούλιου.

Φέλιξ - η χαζή αντιλόπη που μάζευε φανατικά πέτρες.

Ωωω! Σε στρίμωξε εκεί πέρα!

Ρούφος - ο ενθουσιώδης μονομάχος και τσιράκι της Λουκίας

Λουκία - η χορτοφάγος αρματοδρόμος κροκοδειλίνα, που πάντα έχει κάποιο δαιμόνιο σχέδιο.



Όλοι τινάχτηκαν ξαφνιασμένοι, εκτός από τον αδελφό του Ιούλιου, τον Βρούτο, που δεν μπήκε καν στον κόπο να σηκώσει το βλέμμα του. «Θα πρέπει να περιμένεις, Ιούλιε!» γρύλισε. «Αυτή η παρτίδα είναι πολύ κρίσιμη!» Κούνησε την οπλή του στον αέρα για να ξεφορτωθεί τον αδελφό του.



XX

Ο Ρούφους, η Λουκία και ο Φέλιξ πετάχτηκαν όρθιοι τρομαγμένοι. «ΤΙ;» ούρλιαξαν.

Ο Φέλιξ έβγαλε μια πνιχτή κραυγή. «Σκέφτηκα ότι το καράβι κουνούσε λιγάκι, γιατί δυσκολευόμουν να παρακολουθήσω το παιχνίδι!»



Προτού προλάβει να απαντήσει ο Ιούλιος, ακούστηκε ένα μεγάλο ΜΠΑΜ και το καράβι έγειρε και στριφογύρισε εξαιτίας ενός πελώριου κύματος, εκσφενδονίζοντας φορτίο και επιβάτες στον αέρα. Παραλίγο να μπατάρει από τη μία μεριά.

XXI

**ΩΣΤΕ ΝΟΜΙΖΕΤΕ  
ΟΤΙ ΞΕΡΕΤΕ ΤΑ  
ΠΑΝΤΑ ΓΙΑ ΤΟΝ**



**ΙΟΥΛΙΟ ΖΕΒΡΑ, ΕΤΣΙ;**

Είναι **ΜΟΝΟΜΑΧΟΣ ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΗΣ!**  
**ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΤΗΣ** σκλαβωμένων θηρίων!

Ένας **ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΗΣ**  
της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας!



Έχει και  
μεγάλο κεφάλι...

Οι!



Όταν όμως ο Ιούλιος ναυαγεί στις ακτές της  
αρχαίας Αιγύπτου και τον νομίζουν για

**ΘΕΟ-ΑΛΟΓΟ,**

η τύχη του αλλάζει και σύντομα βρίσκεται να κάνει  
μπάνιο σε γάλα γαίδούρας και να στέφεται φαραώ.  
Αλλά πόσο θα κρατήσει αυτή η τύχη;

Θα πλουσιώ στο  
γάλα όσο πάει!



**Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ**  
[www.psichogios.gr](http://www.psichogios.gr)

ISBN: 978-618-01-2517-7



9 786180 125177

ΚΩΔ. ΜΗΧΣΗΣ: 20761